

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

英阿大戰 如箭在弦

力努平和為續京阿到再格海

【本報多倫多訊】阿根廷與英國在福克蘭群島的領土爭端，已進入最後階段。阿根廷政府已表示，如果英國不撤出該島，阿國將採取軍事行動。英國政府則表示，將不惜一切代價，維護其在該島的主權。雙方在談判桌上的爭論，已轉移到戰場上。阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

阿國海軍已動員，準備隨時開火。英國海軍也加強了對該島的保護。這場被稱為「福克蘭戰爭」的衝突，已成為國際矚目的焦點。

全球國家總罷工抗議

以色列兵在回教寺院開槍射擊引起

【本報多倫多訊】全球多個國家的勞工，昨日在國際勞工聯盟的號召下，舉行了總罷工。抗議活動在世界各地同時爆發，包括美國、英國、法國、德國、日本等。罷工的原因主要是對以色列在黎巴嫩南部的軍事行動表示不滿。以色列軍隊在回教寺院開槍射擊，造成多人傷亡，引發了國際社會的強烈譴責。勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

勞工們表示，他們將繼續罷工，直到以色列撤出黎巴嫩為止。

北京水荒嚴重

居民節約用水

【本報多倫多訊】北京地區近日出現嚴重水荒，居民生活受到極大影響。由於連日來的高溫天氣，地表水迅速蒸發，而地下水位也持續下降。政府呼籲市民節約用水，並採取緊急措施，如開鑿水井、調運水車等，以緩解供水壓力。許多居民表示，每天只能靠桶裝水生活，生活極不方便。水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

水荒問題已成為北京市民最關心的話題之一。

加國經濟仍持續衰退

聯邦統計局每月經濟分析指出

【本報多倫多訊】聯邦統計局昨日發表的報告指出，加拿大經濟在過去幾個月裡，繼續呈現衰退跡象。報告顯示，失業率持續上升，消費者信心低落，零售業銷售額下降。儘管政府採取了一些刺激措施，但經濟增長仍然乏力。專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。報告還指出，製造業和服務業的增長放緩，是導致經濟衰退的主要原因。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

專家認為，加國經濟需要更強有力的政策支持，才能扭轉衰退趨勢。

香港政府 積極掃毒

有關部門 積極掃毒

【本報多倫多訊】香港政府近日加強了對毒品犯罪的打擊力度。有關部門表示，將繼續開展大規模的掃毒行動，嚴厲打擊毒品生產、販運和消費。警方在多個地區進行了突擊檢查，查獲了大量的毒品和吸毒工具。政府呼籲市民積極配合警方工作，共同維護社會治安。掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

掃毒行動已取得了顯著成效，毒品犯罪率有所下降。

中國旅行社聯合主辦

加美華僑子弟中國夏令營

【本報多倫多訊】由中國旅行社聯合主辦的加美華僑子弟中國夏令營，將於今年七月至八月期間舉行。夏令營將為華裔青少年提供一個了解中國文化、歷史和風土人情的機會。活動內容包括參觀名勝古蹟、訪問政府機構、參加文化表演等。夏令營還將安排華裔青少年與當地青少年交流，增進友誼。報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

報名日期已開始，歡迎有興趣的青少年踴躍參加。

廣州華僑服務部舉辦

華僑華裔學生夏令營

【本報多倫多訊】廣州華僑服務部近日舉辦了一期華僑華裔學生夏令營。夏令營旨在加強華裔青少年對祖國文化的認識，並促進他們之間的交流與合作。活動內容豐富多彩，包括參觀名勝古蹟、訪問政府機構、參加文化表演等。夏令營還將安排華裔青少年與當地青少年交流，增進友誼。夏令營已圓滿結束，參加者均表示收穫頗大。

參加者均表示收穫頗大。

參加者均表示收穫頗大。

參加者均表示收穫頗大。

參加者均表示收穫頗大。

參加者均表示收穫頗大。

米特蘭週末訪雲

米特蘭週末訪雲

【本報多倫多訊】米特蘭週末訪雲活動，將於本週末在多倫多舉行。活動旨在向公眾展示雲霄飛車的設計和製造過程，並提供一個了解雲霄飛車歷史的機會。活動內容包括參觀雲霄飛車模型、觀看雲霄飛車運行、參加互動遊戲等。活動還將安排雲霄飛車專家與公眾交流，解答他們的疑問。活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

活動免費入場，歡迎公眾踴躍參加。

潘積電腦會計服務

潘積電腦會計服務

【本報多倫多訊】潘積電腦會計服務公司，是一家專業從事電腦會計服務的公司。公司擁有一流的技術團隊和先進的設備，為客戶提供高質量的會計服務。服務內容包括帳目清理、報稅申報、財務分析等。公司還提供電腦培訓和諮詢服務，幫助客戶提高會計工作的效率。公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

公司信譽良好，服務周到，歡迎各界人士垂詢。

敬請闔家光臨

敬請闔家光臨

【本報多倫多訊】本餐廳為慶祝開業週年，特舉辦一系列優惠活動，敬請闔家光臨。活動內容包括特價午餐、晚餐優惠、生日蛋糕等。餐廳環境優雅，菜餚精美，服務周到，是您聚餐聚會的理想場所。歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎各界人士踴躍參加。

歡迎各界人士踴躍參加。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

華安國貨公司

華安國貨公司

【本報多倫多訊】華安國貨公司，是一家經營各種國貨的公司。公司經營的國貨種類繁多，包括服裝、鞋帽、化妝品等。公司貨真價實，價格公道，深受廣大顧客的喜愛。公司還提供各種國貨的維修和保養服務，確保顧客的權益。歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

歡迎各界人士光臨選購。

現代男士心中語 哄哄女人就快晒

在友人的婚禮上，有位男士在喝過兩杯啤酒之後，忽然向新娘吐舌，惹起哄堂大笑。這雖然是一場笑話，但其中也隱含著現代男士對女性的心理。

歐美鑽飾再流行 港男士不甘後

歐美鑽飾，向來是女性芳心的最佳武器。其實在二十多年前，歐美女性流行戴鑽飾，當時的男士們，為了討得女性的歡心，紛紛買鑽飾送給她們。在七十年代，男士們更流行戴鑽飾，這不僅是男士們對女性的愛意，也是男士們對自己的肯定。在現代社會，男士們戴鑽飾，已不再只是為了討得女性的歡心，而是為了顯示自己的身份和地位。

褲的配襯

褲的配襯，仍有一定的流行程序。一方面，這種配襯時時被淘汰了。另一方面，這種配襯時時被保留下來。在現代社會，男士們在配襯褲子時，應考慮到褲子的顏色、款式、長度等因素，以達到最佳的配襯效果。



能本然天足滿 家回因個抱

對於一個女人來說，能生一個健康的兒子，是她的天賦。對於一個男人來說，能擁有一個健康的兒子，是他的天賦。在現代社會，男士們在追求事業的同時，也應注重家庭的和諧與幸福。



郵箱出賃
MAIL BOX RENTALS
FOR BUSINESS OR PERSONAL
COMPLETELY PRIVATE
LOWEST RATES
BOX BY SUITE NO. OR BOX NO.
OPEN AFTER BUSINESS HOURS
335 E. BROADWAY NEAR KINGSWAY
TUES-SAT. NOON TO 3 P.M. VAN. B.C.
電話：874-0362

雄記油漆
電話：327-2335
專辦內外油漆
裝修工程
承接各種
油漆工程
價格公道
服務周到

美力建築公司
Milus Construction Ltd.
住宅：327-9532
OFF 682-0035
承接各種
建築工程
設計精美
施工堅固

專釘屋頂瓦仔
滾石鐵青屋頂
舊屋翻新
內外油漆
O.K. ROOFING
294-6706

明記專做
承接各種
裝修工程
設計精美
施工堅固
價格公道
服務周到

宏海裝修
承接各種
裝修工程
設計精美
施工堅固
價格公道
服務周到

昌記裝修油漆公司
承接各種
裝修工程
設計精美
施工堅固
價格公道
服務周到

廿一世紀
PHILIP WOO
PRUDENTIAL ESTATES
辦事處：273-1744 8061 Anderson Road
住宅：274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

GARY YEE
余春池
736-3831 (24 HOURS)
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

關聯耀
KEITH QUAN
公司電話：266-4155 住宅電話：266-8988
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B.C.
公司電話：266-4155 住宅電話：266-8988
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

陳永柏
NORTHBRIDGE REALTY
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.
公司電話：879-6761
住宅電話：274-1378
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

王震漢
THOMAS C. WONG
公司電話：879-6761
住宅電話：254-2567
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

唐人街觀屋
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

商業樓
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

四月新盤
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

加華實業燕梳公司
CATHAY PACIFIC REALTY & INSURANCE CO.
電話：322-1111 傳真：322-1111
專辦各種
房地產
買賣租賃
價格公道
服務周到

注矜隆胸四十四次
艷舞娘嘉露紅到紫

熱脹冷縮難去阿拉斯加

【合衆社三居次席的日電】地球內居次席的最大成分，是用來製造電腦晶片、玻璃和鋁，而在製造玻璃、磚頭和裝飾瓦時又被用作硬化劑，但是也是女人擴大乳房的好東西。

矽砂對無上髮舞蹈亦應負責。

十七年前，矽砂使嘉露杜達的大胸脯和乳谷，名噪一時。她的乳房曾接受大量矽的注射，共四十四次。

以下是她成名的事。

代表八個白老俱樂部的六爾德堡森於一九六四年六月十八日問康杜俱樂部的女老板說：「你想你的俱樂部明晚滿座嗎？」該老板說：「當然。」

次日，盧森堡給予嘉露一件徹底修改過的泳衣，他說：這是你的新服裝，今晚把它穿上。嘉露把它穿上，但該泳衣只能掩蓋她的乳房

出來。

嘉露本身的三十五半胸圍（在注射矽之前）被突至三十八尺度。由於她的身段短小，更是驚人。

常晚，嘉露表演跳躍，而白老們的行路人路，要排長龍看她的表演。

嘉露說：「我的乳在熱度中膨脹，在寒天氣中縮小。所以切讓我到阿拉斯加。」

影城邪惡集團與日黑社會勾結

誘騙年青歌女舞孃
到日本後淪爲妓女

「荷里活十一日電」警方在這一個年青藝員抱着不願望的大罵「種反毒」七千路送社馬來西亞

「檳城十三日電」全馬性粉研吸毒運動中，馬來西亞警察拘捕了超過七千名可疑的賭君子。被捕的人當中，約二千一百人依據國家嚴厲的毒品法被控訴。

聖城一說，他們在此調在一個新的慎密的色情集團，引誘女歌星及舞藝員赴日本，她們的成名夢想變為當娼。

當局稱，虛假的人物才華人物的代理人，在同日本的黑社會中，有著名的商業報紙上刊登廣告，招收藝員赴海外工作。在最近數月，至少有五十個年青女子，由荷里活地區，送往日本城市，包括東京、大阪

型歌聲典型的身人。金髮女團，最好是身材修長，廿多歲，顏色素，表裏地或是顯色的女人。」他說大數是女歌手或舞星，才華而夢想高的女人。他說，對於白得粉的需求極大，供不應求。有些女人，其他則在間逃走，設法逃回返家。因為她們害怕會死。

人形畸的福幸活生

畸形人的幸福生活

世界上有不少畸形的人，在歷史上留名，亦在馬戲團中表演，看似可憐，但實在生活幸福，與正常的人結婚，亦有正常的子女。

譬如，嘉麗絲·麥丹尼就是被稱為「駝面女人」——世界上最醜的女人。她是真的很醜，她的皮膚是紅色的，如生牛肉，她的下巴下垂扭曲的角度使她的牙床不能動，牙齒最而參差，鼻子大而彎曲，而眼睛很像野子，眼睛深陷，看了也會作嘔。然而却有很多人愛她，她在馬戲團中展出，許多人向她求婚，她終於接受了。一個英俊青年的求婚而嫁了他。他誓抗輿論被標榜為「最靚」，但班主對她提出，她過新一百七十五美元，而那部些美女祇有廿五元，於是她不打算了。

生於一八八九年的西西里人法蘭·利丁尼有三條腿，他因自己畸形而精神痛苦，後來父母帶他到殘廢醫院去，求醫，醫生也沒有辦法，因為不能決定割去他的哪一條腿，因此他在那裡看見有許多人殘廢得比他更慘，心情就開朗起來，和他們一起，加入馬戲團，成為「世上唯一的三足奇人」，到了十九六六年去世時，才得了不少錢，他也娶妻，而且有三子一女，都要

去。洛杉磯警察探克立普領事，進行當地的調查。據他說：「這類似是你知道的白女奴隸。」

世界上有名的白女奴隸。

卡路·尤丹生無紀，乃練習以足代手，在六歲時已能讀書及用腳寫字，亦學會游泳、騎馬、射擊、洗牌、跳棋。他一練小提琴練到發痛，但練得很精，頗遊世界，以無臂小提琴家表演。他在美國中結識了一位美麗的女鋼琴家安東妮，結了婚，婚後生活幸福。

「背中人」蘭地安生來就無腿無臂，表演時用一隻羊毛頭子套住本身，低臥地上，好像青虫似地蠕動，他用咀嚼器代替雙手，能用右手捲香煙。他亦娶到妻子，生了五个兒女，都是正常的。

那些都是上幾代的人，那時科學不發達，不能幫助他們，不過那時時代，則反而可以藉此謀生，而專家指出，這一類畸形人多是特別好天賦的，可能是因宿世因果所逼，非要努力不可

露露。

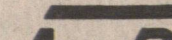
生於十九世紀中期的卡路·尤丹生無紀，乃練習以足代手，在六歲時已能讀書及用腳寫字，亦學會游泳、騎馬、射擊、洗牌、跳棋。他一練小提琴練到發痛，但練得很精，頗遊世界，以無臂小提琴家表演。他在美國中結識了一位美麗的女鋼琴家安東妮，結了婚，婚後生活幸福。

「背中人」蘭地安生來就無腿無臂，表演時用一隻羊毛頭子套住本身，低臥地上，好像青虫似地蠕動，他用咀嚼器代替雙手，能用右手捲香煙。他亦娶到妻子，生了五个兒女，都是正常的。

那些都是上幾代的人，那時科學不發達，不能幫助他們，不過那時時代，則反而可以藉此謀生，而專家指出，這一類畸形人多是特別好天賦的，可能是因宿世因果所逼，非要努力不可

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. • 電話: 687-4204
春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9⁹⁹/_{xx}
百分百純正粟米油 \$3⁸⁰/_{xx} 金牌即食麵卅包庄 \$4⁹⁹/_{xx}

私家車及貨車租賃
馮緝圻主理

**Better Car**
RENTAL AGENCY

Ian Fong
Gen. Man.

7472 - 6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671

996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396

OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

門窗質鋁忠許
玻璃窗門
鋁質外牆
暴風鋁門
鋁質窗紗
承接裝修
土庫間格
經驗豐富
免費估價
八七六一八〇四二
八七九一三一八

專門起新屋

圖則任君選

中西建築師

手工最上乘

代理買賣一切地產
物產，免費估價。

或687-7711 PAGER410 (24小時)

公司: 736-3831
住家: 733-4736

UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

(Jim Fong)

馮 沾

房屋

▲東區兩房及土庫屋多間，由八萬至九萬。
▲新屋兩間，正在建築中，價錢相宜。
▲東區三房及土庫 (TOWNHOUSE) 七年新，八萬九千。
▲東區 4.5 尺 LOT，平地大屋，五房三套浴室，土庫完成，四十八街近乃街，交通方便，特價急售。

▲西區 6730 OAK ST. 五房，大廳，土庫完成，二十多萬。
▲西區 SHAUGHNESSY 六房，三廳，四廁所，地 100X140，最好地點，四十多萬。
▲西 OAKRIDGE 5929 WILLOW ST. 十八年新，六房華麗大屋，地 60X116，三十多萬。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩大客廳，游泳池，地 100X239，五十多萬。
▲西區 2903 WEST 34 AVE. 全部內外翻新，三房，土庫完成，電動浴室，十五萬。

升屋

▲西區 7790 CAMBIE ST. 雙邊房，每邊兩房，大客廳及土庫，完成有兩房，浴室等，三十多萬。
▲西區 7662 CAMBIE ST. 雙邊房，每邊兩房，主人房有廁所，土庫完成，三十多萬。
▲東區上下房屋，846 E 16 AVE 十庫完成，三組收入，價錢相宜。

商業樓

▲東區兩個舖位，好租約，無雜費，二十七萬。
▲八年新磚樓，兩舖位及兩組柏文，土庫地點興旺，全部租滿，四十一萬多。
▲西區地王，兩個新舖位，七十萬。
▲聚牛樓，位置好，四十多萬。
▲兩年新三層磚樓，六個舖位，兩畝地，政府及律師新客，二百九十萬。

恆文樓

▲西區 OAK & 20 AVE. 保養良好十五組，接允按揭十厘息至一九八六年，六十多萬。
▲西區 WEST END 地王，可建築大廈，二十一組，按揭十一厘息，九十二萬。
▲東區十二年新，四十一組，一百九十八萬。
▲東區四十五組石屎大廈，二十年新，內部翻新，收入高，一百八十九萬。
▲東區十二年全部翻新，保養一流，八十三組，收入好，近商場及交通便利，明大部份租租不會受和局局管制，按揭十二厘息，三百五十萬。

生意

▲大型西人雜貨市場，獨一無二，無競爭，日做一千五，業已退休，生意及實業五十七萬。(另有銀行租客年收兩萬元) 或當生意九萬九千。
▲東區西人雜貨生意，大部份賣花多利錢高，日做八百五十，九萬多。
▲西區外賣送餐生意專做 PIZZA & STEAKS. 日做五百，七萬九千。

特價急售

▲東區三房，土庫完成三房，浴室，新大面及地氈，地 50X120，抵買十二萬五千九百。
▲近唐人街五年新一組柏文，兩房，按揭五萬二千，十四厘，七萬九千。
▲西區六年新屋，六房土庫完成，十六萬九千。
▲新石屎樓分層出賣，一房及兩房，近舖街銀期供業主十五厘，價錢抵買。



梁寶琴

BLOCK BROS. REALTY LTD.

CHRISTINE LEUNG

PAGER 687-7711 No 7011

住家電話: 872-3036

公司電話: 435-1471

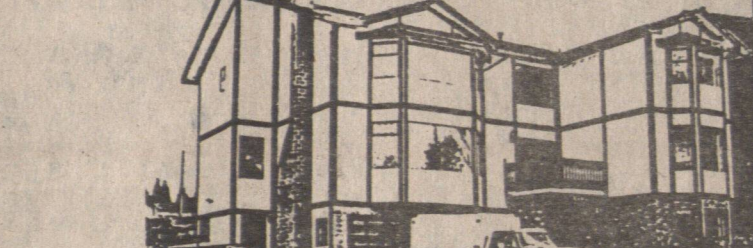
代理賣屋。免費估價

GORDON OWENS

住家電話: 438-1084

雲東區十萬以下屋數間

- ▲上下房屋，近十四街東，只售十萬零九千。
- ▲一房一廳柏文或二房一廳，七街東價錢相宜
- ▲十二年以上下屋，八街東，每月收租過九百
- ▲CAPITAL HILL 兩層住屋地，好風景，環境優美。
- ▲三間新屋，一千四百三十九尺，價錢特平。
- ▲3329及3335 TURNER ST. 星期六及日二點至四開放。
- ▲雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館，其取價十五萬。
- ▲一邊有建築物樓上柏文樓下果樹，地及建築，可分兩出售。
- ▲三十三尺地段，一房一廳，七萬四千九。
- ▲五房一廳，三十三近域多利，全部新裝修，十一萬九。
- ▲CAPITAL HILL，紅石面，三間新屋兩間，風景優美。
- ▲星期二點至四開放 4436 OXFORD.
- ▲6N GLYNDE AVE N. BBY. 只售十四萬五，標準地。
- ▲唐人街九組柏文出售，月收超過二千，樓下舖位。
- ▲雲東三十二年屋，超過一千二百尺，好風景，開價十一萬七。36X122。
- ▲柏文地，122或122X122。
- ▲價錢相宜，位於柏文區，十四萬九。
- ▲星期二點至四。3024 E. 6th AVE
- ▲三十年，土庫完成，八百多呎近724十萬零九。



星期六及日一點至四開放，6060 LAKEVIEW BURNABY

DEER LAKE 本拿比新區豪華大屋，六睡房，三層約六千平方尺，螺旋型樓梯，摩登廚房，四浴室，主人房有按摩浴，請英語電洽。

GORDON OWENS

鐘天賜 876-4575
逢星期日・二至四時開放:
柏文出售:

△ 4011 CAMBRIDGE 街近喜士定
P.N.E. 北盤尼比區。50X123
呎平正地, 四睡房雅潔屋, 新式廚
房水廁, 廳房鋪地毯, 全土庫,
取價 \$109,000 元, 價錢及銀期
有商量。

△ 八十二組三層式柏文, 十三年新
樓, 位於盤尼比區近京士威, 佔地
五萬五千呎, 平均每單位取價
僅四萬二千七百元, 可接充一百
六十萬銀期十二厘, 投資好機會

(-) 西區地王 DENMAN 夾 ROBSON
街角商業樓: 樓上八單位柏文,
樓下四間舖, 舖面六十二呎,
取價八十二萬元。

伍澤森 327-7842
(-) 七五號派亞街新款前後座仔
屋, 上乘材料, 可以每年減
5% C.C.A. 可以全座或分
前後出售, 前座一廳兩房, 減
售十萬零四千元, 請參觀還價

(-) 新屋一連兩間, 一千四百餘平
方呎, 熱水暖氣, 鋁板牆身,
在 1400 RENFREW ST.
週末二至四時開放。

(-) 工業區小型咖啡店, 五天半營
業, 日做百五十元, 只開售一
萬二千元, 急售。

徐松齡 263-9854
商業旺舖標準地, 樓上兩睡房柏
文一組, 開價廿萬餘元。

**Success in
Autoplan**
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX YUEN 阮廷華
254-7333

△ 新屋減價急售, 正層三睡房,
千三餘尺, 33X150 地, 現
只開價十四萬九, 勿失良機。

△ 雲市東區, 半年新靚屋, 標準
地段, 正層千三尺, 有三睡房
另土庫完成, 可幫你供屋。

△ 東區, 四睡房屋, 二套房衛
生設備, 內部重新裝修, 開價
八萬九千。

△ 東區, 自住及入息屋, 三個單
位, 內部翻新, 仔屋地段, 開
價十二萬餘, 歡迎還價。
△ 另有廉價屋出售, 請電垂詢。
雷廣庭 926-9771
△ 北雲埠一年新仔屋, 每邊三睡房
客廳餐廳, 三套浴室, 全部地種
月入一千八百元, 開價二十三
萬, 歡迎以舊交換。



ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333

阮廷華君現加入本公司為僑
衆服務。阮君畢業於卑詩大學,
居本市多年, 對本地產情熟悉
熟, 各僑胞如有房屋買賣委託,
阮君自當竭誠服務。

△ 雲東區, 三睡房屋, 千餘尺, 標
準地, 十一萬九。
△ 東廿一街, 八年新靚屋三睡房土
庫完成, 十七萬餘, 有價讓。

△ 炸魚快餐外賣店生意, 三萬五。
△ 市內煤氣鎮服裝精品店生意, 租
批長, 取價四萬九千元。
△ 3282 E. 45. AVENUE 四睡房闊大
屋 50X109 地, 月入八百元。
取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
843 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

本公司服務時間: 星期一至星期五:
九時至五時半 星期六: 九時半至一時

實事實業燕梳公司

萬八千五百
菜店生意，名
川流不息，做
做約四百五

萬九千五百
廳兩睡房屋
一土四萬餘
居房屋，土庫
一十一萬餘
土庫尚八萬餘
間收租，佔
九千元，抵買
，做七日，時
僅售十八萬餘
樓上柏文一組
，伸售六十萬
，兩醫生樓，佔
八十多萬元

舊一百一十萬
磚建築，年租
一百一十六萬元

批，售廿九萬
 理 126x100 呎
 取價五十多萬
 積三萬五，佔
 售二百多萬
 四舖位，四年
 批，售卅九萬
 呎地，餐館等
 賣，售八十萬
 售，起不盡錄

一問，大辣，
 ，十八萬。
 上車有器

盤

ing Co.
刻。
上海屏風。
武藝族格齊
大減價
ver B. C.
04)687-3530

業有限公司
AN.B.C V5R 6H3

四月新盤

抵買熱盤

▲列治文購物中心內什碎外賣生意急
賣，架珍齊備，夫婦合營，至為理想
▲東區三年新土庫間好，十六萬五。
▲四十五街東，近乃母街前舖後居，
果舖生意。東主經營七年，生意穩定
醫藥退休，穩錢生意僅取價三萬八千
▲安他利奧街角果飾連實業，樓上

楊天豪 Howe G. Tong

公司電話: 687-2215
住家電話: 325-0527

●華埠「地王」賺錢生意出頂，因店主年老無力兼顧，被迫割愛讓讓。最適合開藥材舖或中國雜貨、禮品店。

●西區 CAMELIE 街高尚房屋，環境幽靜，近鳳校巴士站，上層有三睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳。開價十六萬五千。

●五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一廳一廳，位東區近展覽會場，交通、學校、僅開價十三萬九千元，因業主遷移而讓讓。

●好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，地畝 33 x 138。開價十二萬九千。

●近唐人埠 TOWNHOUSE 多間，全部新式裝修，永久地權，有二至四睡房一廳，最適合老年人在華工作之人士居住。

●工業餐館大贈送，如台端購買全部實業，包括餐館、全土庫、雙車房，全土庫，雙車房，包括餐館。

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.

RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2

住家: 321-2121

世界新聞

●中製菓舖生意，位京士頓旺街，年做連
卅九萬，潛力未盡，如添置鮮花，生意
穩定增加，有長此，僅收七萬八千五百
格開封夾十二街西，名糖果店生意，名
師設計，一流裝修，顧客川流不息，做
六日，時間九五至時半，日做約四百五
十，利潤厚，直落士頓，售六萬九千五百
元，北英四十四街西，潔白一廳兩睡房屋
有土庫，地大又寬敞，售一十四萬餘
乃磨水(Turnbull)，一廳兩睡房屋，土庫
完成，柏文地35x12呎，售十一萬餘
東區潔白一廳兩睡房屋無土庫尚八萬餘
異情，一廳三睡房屋兼舖一間出租，佔
地6x132呎，僅售十二萬九千元，抵買
北區，果菜鮮內店連營業，做七日，時

雀巢方面，包括抑鬱、憂慮、無力、失眠、易疲勞、煩燥不安或神經過敏等。在血管運動性方面，更年期有感到周身發熱，這是植物神經系統功能紊亂所引起。另有一種莫名的感覺是頭痛和心悸，頭痛常位於前額或頭頂部，如遇風雨天，頭痛可能加劇。有人稱爲老人「頭風」。另一方面最顯著的現象，就是性功能減退，進入更年期的男子，常出現陽萎，性慾淡漠甚至性無能。

男子在更年期容易出現上述的症狀，經過醫學界的研究證實，主要是由於睾丸

的發生過程，才不會因睾丸力的減退而變得憂心忡忡。

年紀大睾丸雖然減小，但大多數人還是可以通過中樞神經的調節和代償，來適應這些生理上的變化，所以，男子一般都能安然無憂地渡過更年期而毫無自覺症狀，只有那些調節和適應能力較差的人，才會出現某些更年期的症狀。不過，因爲更年期是一個人從中年走向老年的階段，在此期間，走向睡眠早，進行一些適當的體育鍛煉，並少食高脂肪的食物，定能安然地渡過更年期。

葉十

每個高血壓病者都有這種感覺，每天早晨起床時的血壓最低，活動後血壓便逐步升高。因此，往往把臥床休息作為治療高血壓的重要方法。其實，這是錯誤的。

近年來，筆者曾在醫院對三十一例堅持散步、慢跑的原發性高血壓患者進行了臨床觀察。選定每天早晨在未接受任何治療的情況下，對他們運動前、運動後立即和一個小時後的血壓進行測量，發現運動完後即刻收縮壓和舒張壓有不同程度下降的有三十一例，運動後一小時收縮壓下降的有二十五例。有些病人運動後收縮壓和舒張壓都下降三十毫米汞柱以上，還能維持一至三小時。這三十一例患者中有十八例在治療期間是停用降壓藥物治療的。

為什麼醫療散步、慢跑有助於降血壓呢？其原因可能是：

醫療散步、慢跑是一種單調和諧、有節奏的運動，再加上大自然環境對大腦皮層起良性刺激作用，降低了大腦皮層及其血管的興奮性，從而起到降壓的效用。

從事這項運動時，佔體重一半的骨骼肌進行了有節奏的收縮和舒張。從而使末梢的收縮和舒張，同時由於骨骼肌的活動，新陳代謝和耗氧量升高，局部組織細胞代謝產物增加，其中腺甙基化合物、乳酸、二氧化碳、多醣體、核甙酸等都有使微循環血管的前括約肌和管壁的平均肌得到舒張，從而使平時僅關閉百分之二十的毛細血管網開放明顯增加，導致微循環血容量增加，阻力減少，靜脈和心臟回流血量相對減少，而達到降壓。

筆者曾對慢跑三千至一萬米的患者運動前後的胆固醇、甘油三脂、B₁脂蛋白及血糖進行檢查，當由靜脈抽血，肉眼觀察發現運動後比運動前血液回流速度明顯減慢，這是否與微循環血容量增加、靜脈血回流減少有關，還有待進一步探討。

郵
MAIL B
商用自用
絕對秘密
租費低廉
房號碼或
郵箱號碼
OPEN AFTER B
335 E. BROAD
TUES-SAT. NO
電 話 :

宇宙地產公司
COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.
 509-1755 W. Broadway, Vancouver, B.C.
 公司: (604) 733-9525 V6J 4S5

江耀章 RES. 324-4583
RICHARD KONG

商業樓、柏文、生意

▲ 24-UNITS 柏文, BURNABY
 埠, 只售八十餘萬, 首期須付三十萬, 有按
 揭十二厘接供。

▲ 26, 34, 41 UNITS, 柏文樓
 價相宜。

▲ 65-UNITS 柏文 HI-RISE
 WEST END 二百八十萬, 首期百一十
 萬。

▲ 100X15 商業地可建柏文在內。
 WEST 4 AVE. 近 ZELLEERS
 STORE, 投資者良機。

▲ 牛仔舖位, 首期付三萬元, 每月可淨入息
 五十餘元。



BB
BLOCK BROS. REALTY

B. B. 公 司

HOLIA CHOW (周太)

公司 273-3111 住宅 271-7874

▲溫東區，地45X101，裝修如新，業主離埠急讓，樓上三房有土庫，十二萬九千。

▲列治文三睡房層屋，佔地34X68，僅售十一萬四千九。

▲溫東四十五街即建新屋，地52X116，正屋3000方呎，有土庫。

▲溫西石屎單柏文，有海景，六萬七千五百元

▲本那比，二年新靚屋，所有設備全部包括在內，全新傢俬，亦可出讓，業主已遷離，隨時可接手。

273-3111
271-7874

▲列治文高級大屋急讓，可用舊屋交換。

▲香檳區建築商自住屋，豪華無比，最高享受

DOGWOOD RLTY 多活實業公司

公司電話: 876-8841 住家電話: 420-1851 420-4962

胡鶴洲 KEN WU



廿
 PHIL
 胡處宅：①餐館生意出讓，地點在列治文工業區，只
 辦事五天，適合夫婦經營，開值五萬四。
 住
 值五天，適合夫婦經營，開值五萬四。
 久，設備齊全，開值八萬餘。
 十萬元，六天營業，店主經營廿餘年，志誠退
 林，開值卅六萬九千元，樓上有四睡房。
 ▲領士威大街，西餐館生意出賣，本店歷史悠
 久，設備齊全，開值八萬餘。
 Domin
 324-5
 David
 684-
 宅區小單邊，開值九萬八。
 請電加華地產唐大維：三二四—一〇三四
 或住家：八七二—七〇七六

黃元申不諱言扭計

皆因對麗的很不滿
若能提早約滿，從此退出視圈

黃元以患病在身爲由，辭演麗的電視劇「大將軍」，他解釋真正原因除本身有病外，最主要的理由是不滿意身辭演新劇，黃元申表示，他對最近所下藝員施行懲罰，最惹起不滿的是與一些高薪的藝員續約，此外，還對一些講錯話的藝員怒聲，不准商向有半年的合約，他對往外參加頒獎典禮。爲此，引起他對公日後約滿離後的後，續約的成份不高，他說在麗的新水，與一些被認爲是高薪的藝員，薪金相差大半，既然公司金相差不大，自然就不會將他遣散，好讓跟他能前赴休一退出，相信他的命運也與高

黃元申話佢個千金似隻老虎狗。



故鄉情太短

收視好・口碑差
「天龍」後三十集

劉天賜親改劇本

「天龍八部」前卅集劇本水準欠佳，影射到該劇之口碑未如理想，故身爲製作經理之李天鵬，現親自負責編寫後卅集故事大綱，並派他得力助手來處理分場。

該劇監製蕭笙說：「《天龍八部》上中下雖然反應不佳，但未知觀眾是否仍在捧倒像，現時收到百分之八十六，據來函出，蕭笙謂目前仍未考慮，但一切會交由方面決定。」

蕭笙透露，在拍完第三部之後，他會休息三個月，然後着手籌劃一部民初劇，在片編寫劇本期間，他會出外拍戲，待劇本編寫好之後，他才返無綫開戲。

昨日蕭笙出現機堪談，昨由蕭出視，幾張殘破，面目蒼老，甚為哀婉，麥德麗、邵音音、陳欣健等亦隨同。

蕭有敏言：「故此劇這個戲有絕之福，況且夫人誠非林製作，常常在廠內錄影，一都帶了好玩呢！」

短劇吊起，長劇則以「天鵬的亞班又！被處死」（被蕭派去殺死）一半一角色戲壓下半部份又戲份極多，拍得不辛苦，但因為是戲結束未替拍完，了。

他本人所知，湯錦棠的「捧場」却佔了大多數。在後卅集《天龍八部》裏，又會否邀請一些「阿姐」級的红藝員一班藝員往吉隆坡表演歌劇四場，而蕭芳芳亦是今次之行的成員，他們會往順合起程飛往麻六甲。

常被影迷誤作成龍

三元勳承託 **李元霸感無形壓力** 除了英文，李元霸一開拍就感到無形的壓力，固然因戲本在外形上有七分近意，影迷常將馮京作馬原，且有意氣相投兩人作比較，另方面他深覺與恩惠對他期望過高，令他有不勝自負之感。但他強調，自己清楚與成龍之分別，他亦不會畏一大敗攖。

專 門 起 屋
- 新昌建築工程公司 -
專門承建新屋 兼間新屋土庫
全部鬼佬技工 保證材料上乘
政府合法牌照 起貨捷快妥當
- 參加我們的屋宇計劃，可為你節省二萬元
電 話：255-9147

3
Fairway Refrigeration Co.
商用冷
氣藏
安裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四二〇一—二二八

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A.CHIN 陳達良 291-0505
價錢公道 圖則設計 房屋改建 新舊裝修 商業住宅 土木工程 承接大小

陳氏水電木工程
Chans Construction &
Plumbing
PHONE 255-4977
879-3362
晚上五時至十二時

承建新屋	土庫間格
圍牆屋宇	水瀾雲爐
水電工程	內外油漆
工作安當	價錢公道

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St
Yaucover B C
Phone: 685-8019



口昇壹陸
雜貨公司

一零油爽炸鮮鮮荳鮮新中
律沽炸滑 荳魚荳腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

UNITED REALTY LTD.
2443 KINGSWAY, VAN. B.C.

 **陳憲明** **STEPHEN CHEN; B.S.**

公司電話: 437-9431
住家電話: 325-6075

▲域多利夾五十一街上下可分租，價平。
▲本拿比，堅固舊屋，兩房一廳，土庫完成可出租，地大，交通方便。
▲雲東三房一廳，幽靜住宅區，地大，土庫完成。
▲本拿比丹屋地連實用舊屋，業主急賣，價錢相宜。
▲MISSION 商業樓宇，五年新，舖位相文及寫字樓，歡迎詢問。
▲舒適舊式屋，東廿七近細街，六萬五，勿失良機。
▲西區 OAKRIDGE，高尚住宅，交通方便，近好學校，華麗客廳，建築上乘，土庫完成，歡迎參觀。

代理買賣地產物業
免費估價
楊偉玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
324-3034 或 736-1039

特價平屋

- ▲九百一十，有土庫近乃街及四十一街，八萬九。
- ▲四睡房，有土庫近域多利及四十九街八萬九。
- ▲兩睡房，近蘭大灣及廿六街，八萬七。
- ▲四睡房，近沙咀及廿六街，近菲沙街，九萬九。
- ▲一睡房，近蘭及廿五街，富地價出售。
- ▲一睡房，書房，新廚房，有土庫近乃街及六十街，風氣爽美，十一萬九。
- ▲一睡房柏文，在九十九層頂樓，二睡房，七萬八
- ▲避風勝地，美觀別墅，約魚放船，近在咫尺，片打海港，十四萬。

入息地產

- ▲仔屋，六六年新，三睡房，各自車房，五十尺地，近京士威及乃街，廿二萬五。
- ▲裏外翻新，五十尺地，近蘭及六十五街，十六萬

商業地產

- ▲華埠新樓出賃，編及奇花街一流設計，一棟建築
- ▲滿里地，一萬八，COCO 門，牛廠地，每年入息一萬八，投資好機會。

MONTREAL TRUST
滿地可實業信託公司

梁文釗 JOHN LEUNG

公司 274-7221 住家 273-5340

多呎，樓上三房一廳，土庫一房及廳。廿九年
烈治民區，地33X115，屋上下共一千八百呎，土庫兩房一廳，交通方便。近喜士定及CASSAIR。
烈治民區TUDOR型新屋，地九千呎，屋二千三百呎，三睡房，書房及大遊戲室，開價十六萬五千。

烈治民區，兩年屋，地45X165，屋二千九百呎，四睡房及遊戲室，業主離埠，急讓平賣。

烈治民區，廿二年，地66X120，三睡房，新罕頂，開價十萬九千。

烈治民區，六年屋，大街角地，屋二千呎，開價十五萬九千，交通方便。

烈治民區購物中心，商業地一畝，商業樓宇一層屋，約十二萬方呎，開價一百四十萬元。



胡關誠 John Woo
 電話：873-0507
 688-1337
OCEANRIDGE RLTY.
 228-611 MAIN ST.
 華埠文華大廈二樓

▲新樓多間。2040 E 25街，另開
 近展覽會，名德國建築，價錢相宜，接受換
 舊屋。
 ▲四年近埠新屋，319 E 19街，上
 下完成，首期祇需五萬，業主貸款。
 ▲經濟屋1449 PARKER街，八萬
 餘元。
 ▲4225 BALKAN街，近福來二十
 六街，九萬餘。
 ▲西區上下層升屋，九年新，8467
 OSLER街，取價十七萬餘。
 ▲列治文區高尚商場，兩房千二尺，在十六
 樓，門口有巴士，租價，取十六萬。
 ▲中西餐室，四十座位另外會，興利埠離雲
 埠三十味，取四萬餘，租平批發。

買賣房屋 接受換屋
免費估價 建築新屋

Canada Per
百萬能
公司電話
住家 321-9831

阮光成
FLORIO YUEN



●增建 B.I.N.O.「咖啡室」，長批，一百卅餘座位，生意蒸蒸日上，股東拆伙廣告廿二萬萬
●籌拿備「超級市場」，年做一百五十餘萬六十餘單位，優良設備，廿六萬。
●北溫哥華八單位 TOWNHOUSE 全新建築，西班牙式屋頂，三層模式，十二單位，各有分層房，每單位面積若干千尺，滿地野，另有地盤，並各置有名牌咖啡，雪櫃，洗碗機，攪拌機，乾衣機，洗衣機及窗簾布，頂樓各有露台，可遙望海景及溫哥華市景，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開租超過百四萬，現月利息重壓，含派大酬金，售八十二萬，現金付款，倘有商量，歡迎參比較，勿失良機。
●西區六十四街「三房住宅屋」，開價十二萬，有七萬餘銀期。另西區「廿三呎地」，開價十一萬。

業公司
 2-6611
 住家 277-5623
 傳呼機：687711-7878

賴錦泉
 KAM LAI

九萬餘。
 ▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬二千
 元。
 ▲著名「粥粉麵飯餐館」出讓，有近百座位及
 及百多個泊車位，尚有長批，生意旺，近舖位
 及老舖街，開價一十五萬。
 ▲「炸魚店」，西四十一街旺區，裝修美觀

▲西區尾「咖啡室」每日千元生意，同一舖位，
 經營九年，九十座位，日開九至八時，星期
 二休息，有酒牌，稠密遊客區，近酒店商舖，
 舖主退休，售十五萬餘。
 ▲白石鎮「果舖」每年生意二十多萬。樓上右
 住宅。連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九
 千元。
 ▲ROBESON近DENMARK街「著名餐館」
 ，好生意，潛質未盡，年做四十餘萬，售十



BB BLOCK BROS.

Alfred (Alfie) Marr

馬耀儼

bus. 321-6881 res. 879-3765
5842 Cambie St. Van. B.C.

式，三睡房，餐廳，大客廳，廚房，一千四百六十呎，一流設計，土庫有浴室及雙車房，星期六及日一點至四時開放，十六萬九千五百
▲6045 COMMERCIAL DR
樓上樓下各兩睡房，十七年新，地大43
X 114，四十三呎城多利。
▲838 E 15 呎菲沙，大三睡房，飯廳客廳，新裝修廚房，有土庫，及車房九萬
九千
▲426 E 28 呎福，三睡房，硬地板，十庫有一睡房，浴室，二十一呎新，十一萬五千
800 X 100 呎城多利
▲廿一年新，三睡房有土庫41 X 118，四十三呎夾乃，十一萬九，5848
CULDEEN ST 41 X 118
▲本拿比，豪華大屋，四年新，四睡房，8352 BURNLAKE，二十五萬九千五。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831
黃如柏
PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業
生意買賣估價

▲舖街舖位，近酒房，適合自營生意，十九萬五。
▲SQUAMISH，兩層餐室物業，與相連地50X120一畝，及翻新住屋一間，四十七萬餘，可個別議價。
▲QUEBEC近廿七街，一年新，TOWN HOUSE，三睡房，十二萬餘。
▲列治文，五年新屋，業主可接納銀期，十七萬餘。
▲近BROADWAY，寫字樓三層，全部租出，一百廿萬。
▲非沙街及列治文舖位及寫字樓出租，請來電洽商。



黃英立 Philip Wong

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

公司電話: 736-3831 住家電話: 254-7520 253-1835

房屋住宅

▲三十六街及乃街附近，二十年新，地四十五尺乘一百二十一尺，正層三睡房客廳廚房俱備，楓木地板加蓋地氈，土庫全部完成，有廚房設備，首期貸款四萬七千五，年息十四厘土五，開價十三萬九千元。

▲東區費利街附近舊屋，三十三尺地，樓上四睡房，土庫一房一廳及廁所，開價十一萬九，價錢有商量。

商業樓宇

▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七尺乘一百二十一尺，均已租出，極好投資，只收價士六萬九千元，機會莫失。

▲曲骨林區六個月新屋，實用面積一千八百呎，取價十萬〇九。

餐館生意

▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，士位二百，有酒牌，開價二十四萬九，生意連設備，無意者莫問。

▲西區上等西餐館，裝修一流，地區旺盛，租金批約可商量，開價十五萬九。

▲白石埠太商場西餐室，室內座位七十，另天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌經營容易，利錢深厚，潛力未盡，尚有很大發展機會，開價二十四萬九。

▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有檢大發展機會，取價六十五萬元。

▲近華埠商業樓貨倉，興旺地區，八十七尺乘一百二十尺街角位置，樓宇面積約一萬尺，取價六十九萬元。

▲梳利埠心商業樓，淨入息每年十一萬，尚右六十五萬元首期貸款，年息十厘七五，開價一百三十五萬，實為投資良機。



張立菲

美加置物地產公司

PHILIP CHEUNG

公司電話: 731-0413 廿四小時 傳話機: 524-8581

精通國粵語客家及台山話 PAGE 6415

地產買賣
投資生意
免費估價
忠誠服務
早晚歡迎

代表來賓留影

專為餐館設計服務
代申請計數執照，諮詢顧問及監
督管理。請英語函。
MR. MILTON
ANDRVLAKIS
卅三三一-卅三三三

屋內外噴油及泥水磚瓦，價錢
平，起貨快捷妥當。
電話：590-3892
588-0536

暢遊東京、京都、星加坡、
分別有16天、
每團之最終出發日期：每
歐洲旅遊
暢遊倫敦、
華人領隊，
亦有18天及
可提前出發
出發日期：每
她斯尼樂
專人領隊，全
住宿一流酒店
暢遊三城，
屬省假期，
出發日期：23
17
亦有華人領隊
之僑胞參加
賭城旅遊
全程三或四晚
出發日期：逢
美加各埠
卡加利56 點
屬省來回\$17
特廉機票
廉價機票
專門接新

侄男孫樹參
 侄女孫玉雲
 同叩謝
 恩賜芳名
 恕不隨列
 祈爲見諒

千。星期六二時至四時開放。
大屋，全翻新，四睡房，大廚
房，雙車房，喜士定夾界限街。
一萬
閣下想買九萬餘屋。請電
黃小姐，廿一號結。

特稿

中國的澳門和香港一樣，同是南方的港口。在人們的印象中，它是比上海香港的繁華，社會結構和國際性地位，都不及香港之高。

在過去，澳門除了一條商業線以外，工業上說不上有什麼成就，手工業製作，已算是不不可多得的行業。當地商人要遷徙及地理環境並無多考慮，不敢言遷。

過去，澳門面貌長時期變化不大，主要是由於長期政府對當地的經濟處理及工商業採取保守政策，加上長期以來澳門經濟經驗的人手不足，要推動澳門經濟發展，相當困難。再加上澳門的交通和通訊的困難，海陸空的交通都不方便，無形中與國際關係脫離，迫於長期第一階工業發展，

原否供發展的土地期無於港依於，如今環境起了變化，中國有四個現代化，將引向到澳門這個特定環境去投資，甚麼的土地大力發展除地，在這方面，其潛力比香港還要大，與當地價的香港比較，澳門更能吸引外資到當地投資發展。

近五六年間，地價雖有漲升，但與香港比較，相距仍遠。港商為減少成本，已開始將廠房轉移到澳門去，特別是電子玩具、塑膠和成衣等業投資需求不高的行業，在近一、兩年間，轉到澳門投資的很不少。

澳門工業發展不但低廉，而且供應充足，目前為止，澳門工業人口已增至四十多間，全澳工廠有一千二百五十七家，超過一半以上是有香港資金或香港附設的工廠，因此去年澳門工業的發展特別顯著，製成品外銷出口達四億四千萬元，創下澳門出口貿易的最高紀錄。

近年來，每外市場對香港產品的人

為澳門時勢變化，澳門當局境隨着時勢變化，澳門當局境上要求前進。七十年代後行四個現代化建設，定了行變化的基礎。外商在澳使澳門變得快些。為了鞏固的成果，澳門當局已及時扭轉澳門落後的面貌。

配合澳門的發展步伐，澳門政府積極推動工商業發展的計劃。澳門長期以來電力不足，就必須改善這個工業動力資源。澳門政府將於今年年底電的合約，並將於今年年底東供電給予澳門，這樣便可足的困難。

交通方面，香港大東電報局與經營國際電話服務。根據大東電報局簽訂的一項協議三年開始，澳門可以利用長際間直接通話。香港油蔴地亦已直接加入港澳兩地的水質年間，澳門和香港與廣州之

期以來的限制，專門規則不同。由於她長期未處於不利地位則重視的地位，外國對她的商品輸出根本毋須限制，相反更是一個比香港享有更特惠稅率的方地方。澳門出售的商品輸往美國、工業產品特惠稅走足百分之十二點八，比香港便宜得多。設廠生產在這邊情形，所以轉到工業廠生產，肯定是有大前途哩！澳門商業的發展。

不要成為一個借者或貸者，因為借貸往來失去金錢和朋友。
負債如無底深淵。
負債是身上的惡瘡。
如果你借錢時笑，償還時你將哭泣。
無債一身輕。
不需要借錢的人，才能生活得無憂。
不負債的窮人，勝於王公。
不受賄為欠債只是一種不便，你會說：「約納」

語
人
名
卡
沙
拉
卡
卡
同
同
約

公開發問時間爲下午九時

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊，爐頭雪
獨立門戶，交通方便，東廿
近乃請電 873-8123

電話：438-4879

柏文，地66×132呎，只售十七萬五。劉潤

華埠屋樓下出租
和兩房，一廳，廚廁浴
254-8651

金比街與二十二街靚土庫
廁廳房齊備
..874-6103

高誼隆情歿存均感謹此哀

等隨侍在側親觀含殮經於十三日下午一時在暗士黨館舉行喪禮出殯歸土安葬

侄女孫玉雲 同叩
方名 恕不臚列 祈爲見諒

 GAL
 150 E F
 電話：(30
 ▲本公司於
 號，如有查
 ★香港
 ★國內
 單程由溫哥
 卡加利 \$
 雷振打 \$
 沙省 \$ 8
 滿地可 \$
 三藩市來
 紐約來回
 ★中國
 暢遊廣
 錫，南
 ★東南
 觀光東
 谷巴提
 ★歐洲
 遊覽英
 大利，
 ★加拿
 暢遊多
 亞加拉
 ★加州
 遊覽三
 斯維加
 ★群峯國及
 ▲各地旅遊

吵耳音樂損健康
甚至使人發羊吊

對人的健康有危險，這是對搖擺樂愛好者的一種警告。除了早已說過的重音音樂，可以損傷聽覺之外，醫生又警告，可以對心臟有危險，甚至會引起一種平穩的疾病，名叫「音樂癡症」。

戴爾蒙的發現，仍未廣泛獲得接納，但是流行音樂對聽覺的損害，已更使醫學界人士，深信不疑。並且有法庭的判案支持。性學女歌手雪兒，被警察的尖聲，使他們為之耳聾，並且提出抗議後，這個女歌星在法庭被判處罰款五百美元。她的音樂可說他們被迫戴上耳塞，來避免耳痛，據獲得的音帶單位，有百分之十五員單位。其後替魯薩士及安格特特做伴奏的音樂員，亦提出同機的抗議。美國樂師同會的發言人說，他們的會員常要在耳朵塞入棉花，一旦樂師有耳痛出現，失去了聽高音的能力，他就要退出此一行業了。

南加州大學言語治療學教授威陀哈諾說，今天的「上落格」音樂，特別是傷害人的耳朵，主要是因，結果是在將來及現在，他們的工作能力及健康，由於太多的音樂過飽的聽覺傷害，及到了自然的聽覺衰退，個人的問題就極大了。

他又指出，藥物常把聽覺問題的早期警告跡象給掩蓋了。年青人已有耳痛出現，聽覺音樂造成，是錯誤的，實際是因為耳吵耳的尖聲，掩蓋了後生仔耳鳴的初期警告。公元二千年

百分之八十的人，耳朵有聽覺的問題，而一九八〇年代的音樂，是造成耳聾的局部理由。此外是未被留意的「音樂羊癲症」，在英國的萬宗羊狂症內，已發現了一百宗之多。雖然比例不高，音樂對人的影響，有很大的不同，但不容忽視，應設法阻止，不使之擴大。

英國狂癲症研究協會說，有人受搖擺樂的刺激，其他則受古典音樂引起，甚至教堂的鐘聲，也對狂癲症患者有影響。

某些音樂的調子及節拍影響腦部使他做出不正常的行為，通常是快樂的人，可能會自尋短見，其他的性內向的人變為狂暴。據記錄所知，東非塞馬利亞，有一個學童搬到某一種本地音樂之後，即變為瘋狂。他的同學發現了，故意用這種音樂來戲弄他，有一次他聽到「音樂發狂」用利斧殺死了一個同學。

英國西約克郡烈特

是甚麼原因引起關節炎，其療治法又如何呢？有許多類型的關節炎，但最常見的——骨關節炎，一種慢性多發性炎症性關節，亦稱肥厚性關節炎）是老年時一種不良反應，發生於軟骨逐漸受損或毀壞的時候。（反酸，軟骨是一種特殊的纖維性結締組織，形成胚胎的暫時性骨結，使大部分骨節藉此發育成長。）也是填補及保護關節的墊子。這種情況增加骨週圍的壓迫力，造成每連使用受影響關節時就加劇的疼痛。

骨關節炎可類風濕，通常成年滿四十以後開始（倘若走運動員的人，有時涉及反復動作如打字之類的人，有時為些微開始）。各種關節炎共同的症狀，包括手、腳、股、或背方面各關節中或週圍的疼痛和僵硬，有時兼帶有關節腫和覆於關節上的皮膚發紅。

受刺激的療法通常是休息、熱敷、物理治療和服用可匹靈的合併，但很可惜，醫學尚未發掘出有效的方法。可能必須用外科手術更換受損得厲害的股關節或切除壓住來一神經的骨刺。

另一類型，風濕性關節炎（一種慢性炎症性關節，由於骨質變軟或疏鬆而骨膜及關節結締組織發生改變）雖然可能在任何時間出現，常常是遺傳得來，女子方面通常在二十歲開始，在這種關節炎中，身體產生攔截於關節的化學抗體，引起炎症及毀壞軟骨和骨。治療，基本上和其他幾種關節炎的一樣，可能包括每天服大量的阿司匹靈，消炎藥，或更強力的藥物。強力藥物因有可能的副作用，應該由治理關節炎的醫生開方。

斯城一個女人，對廣泛的音樂敏感，她台上的流行音樂對她的刺激，不亞於街頭音樂家的電子提琴，她極為擔心，終於太過害怕，而永遠不敢出街購物。她不是無獨有偶的。一個入息頗高的公司執行人，為為了怕播響音樂吵耳，而遷往清靜鄉間去居住。

這一個協會說，幸而發覺是因為流行音樂引起的發狂吊，是可以藥物成功治癒的。許多醫生承認音樂可用多種方式來危害人的健康。

紐約西索山醫院的一位醫生說，許多流行音樂的調子與節拍，是人體的天然節奏有衝突的，奏得太大聲，造成心臟每分鐘少跳一次，引起人更容易患心臟病。但相反的是，一個治療某些疾病，使用一個儀器，把音樂變為震盪，可用「按摩程序」，可以治療人的牙痛及其他身體不適的疾病。

關節炎成因與療法

骨關節的壓力，造成連續使用增加骨關節的壓力，進而造成骨關節的疼痛。

骨關節炎可能頻溫和，通常在年滿四十以後開始（倘若足運動員或工作涉及反覆動作如打字之類的人，有時更早些開始）。各種關節炎共同的症狀，包括手、腳、股、或臂方面有關節中或關節的疼痛和僵硬，有時兼帶有有關節和疼於關節上的皮膚變紅。

受推荐的療法通常是休息、熱敷、物理治療和服阿司匹靈的合併，但很可惜，醫學尚未發現根治的方法。可能必須用外科手術更換受損得厲害的股關節或切除壓住某一神經的骨刺。

另一類型，風濕性關節炎（一種慢性關節病，由於骨骼變軟或疏鬆而滑膜及關節結構發生炎性改變）是遺傳傳來，女子方面通常在三十歲開始。雖然能從任何時間出現，這種關節炎中，身體產生積聚於關節的酸，引起炎症及毀壞軟骨和骨。治療，和其他幾種關節炎的一樣，可能包括使用阿司匹靈，消炎藥，或更強力的藥。藥物因素有可能的副作用，應該由治理的醫生開方。

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂

 **百樂海鮮酒樓** 

茶市一晚飯一宵夜一擺酒
寬大禮堂可容二十八席
更備添歲壽廳
上午十時至凌晨三時

訂座電話：688-1581, 683-9068
溫哥華細街544號

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

新鮮河粉
全旦生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

逢星期二休息

成功建築工程公司

專門

房屋改建

土庫間格

承建新屋

免費估價

歡迎電詢

電話：684-1551

欄河鐵閘

承造

防盜窗花
樓梯扶手
鐵器工程
上門燒釘
免費估價

電話 438-5029

SMILER'S
男仕髮型設計中心
ANNIE主理，保證滿意
新潮電髮
洗頭，剪，吹，
預約：321-3665
739 S.E. MARINE DRIVE.
(NEXT TO BLUE BOY HOTEL)
免費泊車

珠城海鮮酒家
PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B. C.
Tel. 253 - 4316

茶市：由上午十時至三時
晚飯：下午五時至晚上十時七天營業
地址：喜士定東街壹一六二號
電話：二五三-四三壹六

免費停車場可泊車數十部

每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理 招呼週到

特價碗仔翅每碗只售五元
各款魚翅及燉品歡迎預訂

勝華酒家
 名廚主理 豐筵小酌
 正宗粵菜 無任歡迎
 ★特設酬賓席★
 地址：百老匯東近菲沙街
 652-654 E. BROADWAY ST.
 VANCOUVER B.C.
 定座電話：879-0021

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰
各式麵包西餅
時備精美餅卷

呂宋什菓冰
中西結婚禮餅
歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上九時。
逢星期三休息。

● 特 設 ●

粥粉麵飯
中午快餐
各式小食

巧手小菜
冷熱飲品
應有盡有

美堅建築公司

興 建 新 屋	舊 屋 翻 新	電 氣 安 裝	裝 修 油 漆	土 庫 隔 格	免 費 估 價
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Tel: 684-2425

店飯福口利
 Delightful Food Restaurant
 片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九六
 營業時間：每日上午十一時至下午九時
 逢星期二休息
 服務週到
 名廚烹飪
 正宗粵菜
 用料最靚
 小宴晚飯
 豐儉隨意
 馳名燒烤
 歡迎外賣



漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

溫哥華 檀香山 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華

華麗禮堂 筵開八十

喜慶宴會 最佳場所

百粵名菜 遠近馳名

貴賓廳房 情調高雅

名師主理 星期美點

專門選購 生猛海鮮

晚飯小宴 服務週到

七天營業(例假休息)

溫哥華 檀香山 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華

B. C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
 五節有長春之草
 食在秘書賈路
 住在大溫哥華
 天上人間
 雲
 秘書賈路蔡根璇立正

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
食諸精研
大鑊小酌
悉從尊便

地址：雲高樓
片打靈街一〇二號

園 桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎 僑胞光顧 豐儉隨意 大鑊小酌

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS
RESTAURANT
(Formerly New Seoul Restaurant)

韓國式鐵板牛柳放在檯面

任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人社女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲南第一始創的韓國餐館，歡迎定座。

七天營業包括公眾假期

845 E. Hastings Van B. C.

Ph. 255-8625 or 255-5022

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514

137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯

精美粵菜

滋飽糕點

掛爐燒烤

名廚主理

歡迎外賣

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西端哥華近廿一街娛樂中心對面)
訂座電話: 926-6037 或 926-6038

與眾不同
菜著到意
名超週隨
製質遇便
精服豐交
品豐通
師乘雅會車
廚上高宴泊
流料調式庫
一選情各地

一年四季日日恭候光臨

營業時間: 下午四時至十一時
(七天營業)

金馬餅店茶餐廳
溫哥華華埠緬街四一六號
**Golden Horse Bakery &
Restaurant Ltd.**
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

經已開張營業，時間由
上午八時至下午七時。
各式麵包西餅，中西
結婚禮餅，精美生日
蛋糕。抵食經濟早午
餐，香港式會意粉，
各種香滑雪糕，各種
冷熱飲品，歡迎定購
餅券。

卑詩建築貿易委員會呼籲 取消增加醫保費用

【本報訊】卑詩省建築貿易委員會已向卑詩省衛生廳長施汝路遞送請願書，要求取消增加醫保費用及其他社區團體費用之增加。該委員會表示，卑詩省目前正處於經濟衰退期，增加醫保費用將使許多家庭無法負擔。委員會呼籲省府採取措施，減輕家庭負擔，以穩定經濟。

雲南社團和平運動 華裔博士主講禁核

【本報訊】雲南貿易工會、教職、社區、環境、各外僑、少數民族、學生、婦女及和平運動人士，聯合定於四月二十二日（星期日）下午二時至四時，在溫哥華大學舉行「反對核武器」座談會。座談會將由華裔博士主講，探討核武器的威脅及國際禁核運動的進展。

加國核子和平應用 在紐賓士域省施行

【本報訊】紐賓士域省本拉拔核子和平應用計畫，已獲得聯邦政府批准。該計畫旨在利用核子技術進行農業、醫學及工業研究。紐賓士域省政府表示，該計畫將為當地居民提供先進的醫療服務，並促進農業生產。

雲南市長施政報告 改善種族關係問題

【本報訊】雲南市長米奇夏葛，昨（十四）日在溫哥華市議會發表施政報告，其中強調改善種族關係問題。米奇夏葛表示，雲南市政府將致力於促進不同族裔之間的相互理解與尊重，並採取措施解決種族歧視問題。

卑詩省府決定撥款一萬萬元 協助在省難民安居

【本報訊】卑詩省政府決定撥款一萬萬元，協助在省難民安居。該撥款將用於提供住房、食物及醫療服務。省政府表示，這項撥款是省府對難民問題的重視，旨在幫助難民在卑詩省建立新的生活。

明年完成用途甚廣 耗資一億二千萬元之卑詩中心競技場

【本報訊】卑詩中心競技場，預計將於明年完工。該競技場耗資一億二千萬元，將是一個多用途的體育場館，可舉辦各種體育賽事。競技場的建成將為卑詩省提供一個重要的體育設施，並為當地經濟帶來收益。

文勝賽馬佳選

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Winarelli | 6. Winsome Laran |
| 2. Budalu | 7. Willies Nick/Rish |
| 3. Indigo Sky | 8. Glory Grabber |
| 4. Delevant | 9. En Vol |
| 5. Claim Me Not | 10. Making The Mark |
| 6. Blue Charge | 11. Golfer's Revenge |
| 7. Avie's Hit | 12. Dust Disturber |
| 8. Soccer Soccer | 13. Fleet Advance |
| 9. California Blaze | 14. Splash To Win |
| 10. Bold Runner | 15. Donna Mac |
| 11. Miss Tan | 16. Contributory |
| 12. Communications | 17. Sound Of Dawn |
| 13. Morocco | 18. No Vices |
| 14. Fleet Navaho | 19. Bandalot |
| 15. Sky Shot | 20. K.D.'s Knight |
| 16. Bengie's Jade | 21. Artful Contriver |
| 17. Copper Bay | 22. Jungle Image |
| 18. Moonbird | 23. Monkey's Will |
| 19. Honey Prince | 24. Leavin' |
| 20. Eyelid | 25. Handsome Major |

加拿大童子軍定期 慶祝成立七十五週年

【本報訊】加拿大童子軍定期慶祝成立七十五週年。童子軍組織表示，將在全國範圍內舉行各種慶祝活動，包括露營、比賽及義演。童子軍組織強調，其宗旨是培養青少年的領導能力及團隊精神。

警方嚴禁兒童偷飲 花於玩電視遊戲機

【本報訊】卑詩警方嚴禁兒童偷飲，並禁止兒童在公共場所玩電視遊戲機。警方表示，這些行為違反了當地的法律，並對兒童的安全構成威脅。警方呼籲家長加強對兒童的監管，並教育兒童遵守法律。

多市預算局局長警告 政府必須節省開支

【本報訊】多倫多市預算局局長警告，政府必須節省開支，以應對日益增長的財政壓力。局長表示，政府需要採取果斷措施，削減不必要的開支，以確保財政的長期穩定。

亞省議會指令 護士恢復工作

【本報訊】亞伯達省議會指令護士恢復工作，以解決護士罷工問題。省議會表示，護士的罷工對省內的醫療服務造成了嚴重影響，必須儘快結束。

李奉常夫人喪禮誌

【本報訊】李奉常夫人喪禮誌，敬告親友。李奉常夫人於四月十四日辭世，喪禮將於四月十六日舉行。喪禮期間，將有各種儀式及招待會。喪禮結束後，將有慈善義演，所得款項將用於慈善事業。

紐賓士域省員役罷工

【本報訊】紐賓士域省員役罷工，導致省內各項服務中斷。省府表示，將採取措施，確保基本服務的提供。省府呼籲罷工人員儘快返回工作崗位，以恢復正常的社會秩序。

失業保險費將增加

【本報訊】失業保險費將增加，以彌補政府預算赤字。省府表示，這項措施是為了確保失業保險制度的可持續性。省府呼籲失業人員理解這項決定，並繼續尋求就業機會。

同慶餐室

DONG KHANH Restaurant

溫哥華華化街二八〇號 電話：687-0402

- | | |
|--------|--------|
| 常備早午晚餐 | 各式冷熱飲品 |
| 燒烤肉扒飯 | 燒烤肥雞飯 |
| 茄汁牛腩 | 咖哩雞鴨 |
| 鮮牛肉粉 | 鮮蝦雲吞麵 |
| 各式炒粉 | 各式炒麵 |
- 七天營業 特製越南餐菜 巧泡粵小菜食譜

● 價廉味美 ● 合大眾化 ● 歡迎惠顧

T. C. ELECTRIC
1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖爐的話，
欲改為煤氣或電器暖爐，可獲聯邦政府補助
金八百元，如閣下欲知詳情，請電：張君接洽
。免費估價。

中華煤氣電器公司
TEL: 253-5964
613 喜士東街(近唐人街)
本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣、電
氣設備，工程不論大小，立刻派員持專
車前往接洽到府，實惠快捷。
①煤油爐改裝天然煤氣爐(聯邦政府補助
津貼)
②卑詩煤氣總公司，緊急(紅條)修理。
③修理雪櫃、洗衣機、乾衣機及各項家庭
電器。歡迎查詢。

謝永源
承接彩色黑白放大
藝術攝影
教授：彩色沖晒
電話：325-0177

Wing's Holding Co., (Canada) Ltd.
758 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
V6A 1R5 CANADA Phone: (604) 254-2911
最靚對金請帖
最快三天起貨
最平五十五元
全加華人第一家
精工製金製作
毛絨、絲綢、布、皮、革
毛絨、絲綢、布、皮、革
歡迎垂詢 並設郵購

真善美印務
205-10, East Pender Street
Tel: 684-2424
一天起貨
每款五百
信封 咭片 信箋
\$59.95
Camera Ready Copy
Black Ink
Effective till May 7, 1982.
White Stock Last

友聯一天印務
UNION PRINTING LTD.
626 KINGSWAY VAN. B.C.
874-0422
九週年紀念
特價
\$59.50一套
五百名片
五百信箋
五百信封
CAMERA READY
精印各式文件

源香海鮮酒家
YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT
3060 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3G5 禧街夾近15街
Phone: 872-5272
本酒家禮聘香港
黃民及彭偉泉廚師主理
★正宗粵菜★
★精美小菜★
★巧手烹調★
★大宴小酌★
★無任歡迎★
午茶特價：點心、麵、飯。
七天營業
每天上午十一時至下午二時
(星期六、日、除外)
下午五時至晚上十一時
(星期五、六、至凌晨一時)

於六千年前至一千年來並無改變。最近在深圳的考古已確立，近數

學 香 河 樣 模
八 巨 頭
港 門
不 手 之 其 開 林 呵

並以三千萬建商場大廈

（專訊）本港財經地產界六巨頭，在廣州福祿泰連合作的酒店施工進度後，將酒樓總投資額由原來五千萬美元增至一億美元，此外又決定在廣州再投資三千萬美元建商場大廈，另給廣州市債借出十萬元。

馮景禧、李嘉誠、胡應湘、鄧榕彬、郭得勝、李兆基六位香港新成發有限公司股東，應廣州市市長梁光光之邀，到廣州視察該公司與廣州市羊城服務發展公司合作的中國（廣州）大酒店的工程。他們已於昨日結束訪問。

昨日早上，馮景禧由廣州直上北京會晤該城的銀行界人士，討論業務。鄧榕彬與李兆基同鄉鄉鄰勝也聯訪，李嘉誠、胡應湘則在昨晚回港。他們此行對香港的施工進度表示滿意，並與廣州羊城服務發展公司補充協議。協議主要內容為酒店總投資額原定的一億五千萬美元增至一億五千萬美元。此外，又決定在廣州再建商場大廈，另給一項貸款，在路外一幢商廈，投資額為三千萬美元，建築約一萬四千平方呎，將於短期內動工。

卷一

更主要之海道，北行必經屯門、赤立角、鯉魚門及佛堂門等地，但可能沒有人願意長期在不毛之地開村吧！

AUTO AIR CONDITIONING

- Speed Controls
- Alarm Systems
- Clock Computers
- Accessories
- Replacement Parts



A-R-A

貨車 客車

Factory Like Air Conditioning For Domestic & Import Cars
 R.V. Air Conditioning & Heating Systems
 Service Specialists For All Types Of Auto & Truck Air Conditioning
 Automatic Climate Control Service



255-7775

1495 Frances, Vancouver



ANGLO CANADIAN AUTOMOTIVE SUPPLY (1978) LTD.

文忠裝修

ELEGANT CONSTRUCTION LTD

新屋新店 優雅裝飾

舊屋舊店 省錢修整

歡迎詢問 免費估價

TEL: 253-5696

(國、粵、英)

(24小時服務)

Edgemont Construction Ltd.

電話: 255-3492

貨車搬運

及

承建新屋

裝修工程

價, 價銀相宜。
 英 沽 電 : 4 3 5 - 6 3 6 8
 中 英 : 2 5 1 1 5 2 6 8
 專 門 用 磚 建
 國 磚 及 火 爐, 工 作 滿 充, 免 費 估
 價, 價 銀 相 宜。
 大 小 坭 水 木 工
 新 舊 土 庫 間 格
 裝 修 新 舊 水 喉
 內 外 油 漆
 修 修 屋 宇
 修 修 水 洞
 專 做 屋 頂 瓦 仔
 專 做 磚 石 圍 牆
 忠 誠 為 僑 胞 服 務
 工 作 快 而 妥 當
 4 6 6 E. 10th Ave.
 VANCOUVER, B.C.
 P H O N E : 8 7 4 - 4 9 0 5
 新 建 築 公 司
 Chi Sun Construction Co.
 行

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 匯款匯兌均備
- 港九均設有分行，歡迎函詢寄辦

時間無多，僅剩三十天，未報稅的人士快電黃先生

800-011-000 歡迎晚間來電

報稅，樂於上門服務，無人息者亦應

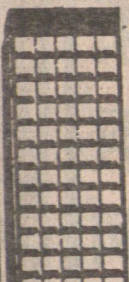
金及個人費用。

報稅，每人可取回一百五十元租









聯合裝修公司

UNITED CONSTRUCTION CO.

內外油漆 房屋改建 土庫閣格 露台車房 電水工程 大小泥水工程

24小時服務

874-0988

254-8066



香港德輔道中45號

45 DES VOLEUX ROAD, HONGKONG

油漆，裝修房屋。免費估價，工
 價平。
 電話：32712533
 ○，中文二五五十二九四九